

1 Mittente GETRAG Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale 133152 N 18714 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																																							
2 Destinatario Renault Stab. di Revoz NovoMesto BELOKRANJSKA CESTA 4 SI-8000 NOVO MESTO SLOVENIA		16 Trasportatore CMR T.L.Sirk d.o.o. Cesta dveh cesarjev 393 SI-1000 Ljubljana Slovenia IDEM																																							
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Revoz NovoMesto BELOKRANJSKA CESTA 4 SI-8000 NOVO MESTO SLOVENIA		17 Trasportatori successivi Planina 198, 6232 Planina www.katern-transport.si																																							
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 23/04/2018																																							
6 Contrassegni e numeri <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%;">5 Documenti allegati</td> <td style="width:33%;">9 Denominazione merce</td> <td style="width:16.6%;">7 Numero dei colli</td> <td style="width:16.6%;">8 Imballaggio</td> <td style="width:16.6%;">11 Peso lordo Kg</td> <td style="width:16.6%;">12 Volume m3</td> </tr> <tr> <td> <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Delivery Note</th> <th style="width:33%;">Invoice</th> <th style="width:33%;">Reference</th> </tr> <tr> <td>4031653</td> <td></td> <td>LR1J15F0</td> </tr> <tr> <td>4031654</td> <td></td> <td>LR1J15F1</td> </tr> </table> </td> <td> Gearboxes for car assembly <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Part Number</th> <th style="width:33%;">Quantity</th> <th style="width:33%;">Packaging list</th> </tr> <tr> <td>A7002702500</td> <td>224 PZ</td> <td>28 RACK ROSA REV</td> </tr> <tr> <td>A7002702400</td> <td>72 PZ</td> <td>9 RACK ROSA REV</td> </tr> </table> </td> <td></td> <td></td> <td> Peso lordo 18455,4 5932,08 24387 Kg </td> <td></td> </tr> </table>		5 Documenti allegati	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Volume m3	<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Delivery Note</th> <th style="width:33%;">Invoice</th> <th style="width:33%;">Reference</th> </tr> <tr> <td>4031653</td> <td></td> <td>LR1J15F0</td> </tr> <tr> <td>4031654</td> <td></td> <td>LR1J15F1</td> </tr> </table>	Delivery Note	Invoice	Reference	4031653		LR1J15F0	4031654		LR1J15F1	Gearboxes for car assembly <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Part Number</th> <th style="width:33%;">Quantity</th> <th style="width:33%;">Packaging list</th> </tr> <tr> <td>A7002702500</td> <td>224 PZ</td> <td>28 RACK ROSA REV</td> </tr> <tr> <td>A7002702400</td> <td>72 PZ</td> <td>9 RACK ROSA REV</td> </tr> </table>	Part Number	Quantity	Packaging list	A7002702500	224 PZ	28 RACK ROSA REV	A7002702400	72 PZ	9 RACK ROSA REV			Peso lordo 18455,4 5932,08 24387 Kg		<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Classe</th> <th style="width:33%;">Cifra</th> <th style="width:33%;">Lettera</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Classe	Cifra	Lettera				37 colli	
5 Documenti allegati	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Volume m3																																				
<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Delivery Note</th> <th style="width:33%;">Invoice</th> <th style="width:33%;">Reference</th> </tr> <tr> <td>4031653</td> <td></td> <td>LR1J15F0</td> </tr> <tr> <td>4031654</td> <td></td> <td>LR1J15F1</td> </tr> </table>	Delivery Note	Invoice	Reference	4031653		LR1J15F0	4031654		LR1J15F1	Gearboxes for car assembly <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Part Number</th> <th style="width:33%;">Quantity</th> <th style="width:33%;">Packaging list</th> </tr> <tr> <td>A7002702500</td> <td>224 PZ</td> <td>28 RACK ROSA REV</td> </tr> <tr> <td>A7002702400</td> <td>72 PZ</td> <td>9 RACK ROSA REV</td> </tr> </table>	Part Number	Quantity	Packaging list	A7002702500	224 PZ	28 RACK ROSA REV	A7002702400	72 PZ	9 RACK ROSA REV			Peso lordo 18455,4 5932,08 24387 Kg																			
Delivery Note	Invoice	Reference																																							
4031653		LR1J15F0																																							
4031654		LR1J15F1																																							
Part Number	Quantity	Packaging list																																							
A7002702500	224 PZ	28 RACK ROSA REV																																							
A7002702400	72 PZ	9 RACK ROSA REV																																							
Classe	Cifra	Lettera																																							
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:16.6%;">Mittente</th> <th style="width:16.6%;">Valuta</th> <th style="width:33%;">Destinatario</th> </tr> <tr> <td>Prezzo trasporto</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Abbonamento</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Maggiorazioni</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplementi</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Totale</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale												
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																																						
Prezzo trasporto																																									
Abbonamento																																									
Saldo																																									
Maggiorazioni																																									
Supplementi																																									
Totale																																									
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia		15 Rimborso <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>																																							
22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore Tipo mezzo: ☒ Mezzo Planina 198, 6232 Planina Bilogo.katern-transport.BOKAT15		24 Merce ricevuta Luogo _____ Data _____ Firma e timbro del destinatario _____																																					

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto del seguente articolo del D. Lgs 30/4/92, n. 285 e s.m.l.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di manlevare il committente e/o il destinatario da qualsivoglia sanzione abbia a riceversi in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4031654

DATE: 23.04.2018 17:06:29

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

REVOZ
REVOZ
BELOKRANJSKA CESTA 4
SI-8000 NOVO MESTO
G1

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisario / Consalvo
TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00
ARRIVEE: 25.04.2018 A: 14:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

FW-BOITE VITESSE AUT

320103464R

72 PCE

9

45912526

IT

à

564279

45914534

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I François Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 6.601 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 9

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P116261501

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4031653

DATE: 23.04.2018 16:57:38

VENDEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

REVOZ
REVOZ
BELOKRANJSKA CESTA 4
SI-8000 NOVO MESTO
G1

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisarfo / Consalvo

EXPEDITION: A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858641

ARRIVEE: 25.04.2018

A: 14:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
--	--------------	----------------------	-------	------	-----	----------	---------------	------------------	--------

AA-BOITE VITESSE AUT

320102290R

224 PCE

28

45912443

8

IT

à

564279

45912470

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 20.535 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 28
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P116261501